



# واقع استخدامات بطاقة الأداء المتوازن في المؤسسات التعليمية في الوطن العربي (دراسة منهجية)

نهاية خالد عمر  
طالبة دراسات عليا، ماجستير قيادة تربوية، جامعة قطر

إيناس محمود حسن العوضي  
طالبة دراسات عليا ، ماجستير قيادة تربوية، جامعة قطر

د. أسامة عبد اللطيف إبراهيم محمد  
أستاذ مشارك ، قسم نظم المحاسبة والمعلومات ، جامعة قطر

## الملخص

هدفت هذه الدراسة الى تحليل واقع استخدامات بطاقة الأداء المتوازن في المؤسسات التعليمية في الوطن العربي وأثرها على تطوير وتحسين الأداء في المؤسسات التعليمية في الدول العربية في الفترة الزمنية ما بين 2013 الى 2023، حيث قدمت الدراسة توضيح لمفهوم بطاقة الأداء المتوازن ودراسة تحليلية وصفية بطريقة منهجية لعدد من الدراسات السابقة من اربع قواعد للبيانات هي ( المنظومة، المنهل، المعرفة، شمعة)، حيث تم تجميع عدد كبير من الدراسات التي درست الموضوع ( بطاقة الأداء المتوازن و التعليم أو الجامعات او المؤسسات التعليمية او المدارس) وتم فلترة هذه الأبحاث لتتوافق مع محددات البحث لتبلغ في النهاية 60 دراسة، وتم اجراء تحليل وصفي دقيق لعينة الدراسة ( 60 بحثا) باستخدام برنامج الاكسل، وتمت القراءة الوصفية لهذه الدراسات للإجابة على أسئلة البحث والحصول على معلومات حول بطاقة الأداء المتوازن حيث اتضح وجود عدد من الدراسات المتنوعة في منهجيتها وسنوات نشرها وبلدانها، حيث وجدت أبحاث لعشر دول عربية ولم نجد أي بحث في الدول ( قطر، الإمارات، سوريا، لبنان، عمان، تونس، البحرين، المغرب)، واوضحت الدراسات تنوع استخدام بطاقات الأداء فمنها ما استخدم في التخطيط الاستراتيجي ومنها في تحسين وتطوير الأداء وفي تقييم مدراء المدارس وتقييم المؤسسات التعليمية، واصت الدراسة بضرورة نشر الوعي وتمكين الموظفين من استخدامات البطاقة واجراء المزيد من البحوث عليها في الميدان التعليمي بهدف تحسين التعليم. (205)

**الكلمات المفتاحية:** بطاقة الأداء المتوازن، المراجعةمنهجية، التخطيط الاستراتيجي، تقييم الأداء.



# The Reality of the uses of the Balanced Scorecard in Educational Institutions in the Arab World (A systematic study)

Nehaya Khaled Omar

MA. Student, Educational Leadership, Qatar University

Inas Mahmood Hassan Alawadhi

MA. Student, Educational Leadership, Qatar University

Dr. Osama Abdel Latif Ebraheem Mahd

Associate Professor, Department of Accounting and Information System, Qatar University

## ABSTRACT

This study analyses the usage of the balanced scorecard in educational institutions in the Arab world and its impact on the development and improvement of performance in educational institutions in the Arab countries in the period between 2013 to 2023. The study provided an explanation of the concept of the balanced scorecard and a descriptive analytical study in a systematic way for a number of previous studies from four Arab databases (Almanthomah, Manhal, Almaerfa, Shama). These databases offer large number of studies that cover the studied topics (Balanced scorecard, education, universities, educational institutions or schools). We have filtered these studies to comply with the limitation of the research to finally reach 60 studies. Accurate descriptive analysis of the study sample (60 research) was conducted using Excel program. The descriptive reading of these studies was done to answer research questions and obtain information about the balanced scorecard, as it became clear that there are a number of diverse studies in their methodology, years of publication and countries. Results show that research was found only in ten Arab countries and we did not find any Research in the following countries (Qatar, UAE, Syria, Lebanon, Oman, Tunisia, Bahrain, Morocco). Results showed the diversity of the use of balanced scorecards as some of which were used in strategic planning, including in improving and developing performance, evaluating school principals and evaluating educational institutions. The study recommended the need to spread awareness and enable employees to use the balance scorecards and conduct more research on it in the educational field in order to improve educational services.

**Keywords:** Balanced scorecard, systematic review, strategic planning and performance appraisal.



**1- المقدمة:** يعتبر تقييم الأداء من أساسيات نجاح أي مؤسسة، لما له من دور كبير في تحقيق الأهداف الاستراتيجية للمؤسسة. لذا تستخدم المؤسسات العديد من أدوات وأنظمة قياس وتقييم الأداء بهدف جمع البيانات للحصول على معلومات لاتخاذ القرارات الصحيحة والمناسبة. ومن أهم تلك الأدوات هي بطاقة الأداء المتوازن (Sadqi, 2022). والتي ظهرت في بدايات التسعينيات من قبل كابلان ونورتن وقاما بتطويرها في عام 1996 لتشمل ثلاثة أبعاد أخرى بالإضافة إلى البعد المالي وهي بعد العمليات الداخلية وبعد العاملين وبعد العملاء (Abdel Aal wa Mazkur, 2012). وقد أضاف الباحثان أيضاً أن النجاح الملفت لتلك البطاقة في الشركات والمؤسسات أدى إلى اهتمام الباحثين في مجال الإدارة مما أدى إلى انتقالها من مجرد أداة من أدوات الإدارة إلى كونها نظام متكامل للإدارة الاستراتيجية.

وبسبب الاهتمام المتزايد بقضية الجودة في التعليم إلى الحد الذي جعل المفكرين يطلقون على هذا العصر عصر الجودة الشاملة. تظهر أهمية تقييم جودة الأداء في مساعدة القيادات التعليمية لتحديد مدى قدرتها على تحقيق أهدافها الاستراتيجية (Al Obeidli, 2023). من هنا جاءت حتمية الاهتمام بتطبيق بطاقة الأداء المتوازن في المؤسسات التعليمية. ففي هذا البحث الوصفي التحليلي (دراسة منهجية) سنوجز استخدامات بطاقة الأداء المتوازن في المؤسسات التعليمية في الوطن العربي وأثرها على الأداء. حيث أنشأنا لم نجد أي دراسة منهجية منذ الفترة المحددة (2013-2023) لتحليل واقع استخدام بطاقة الأداء المتوازن في الدول العربية في مجال التعليم. علماً بوجود دراسة Abdel Aal wa Mazkur (2012) والتي تحمل عنوان "متطلبات قياس الأداء المتوازن بالمؤسسات التعليمية في الدول العربية وعوائقها". حيث أوضحت أهمية استخدام البطاقة وأهمية زيادة الوعي لدى جميع العاملين بالمؤسسات التعليمية حول استخدام البطاقة بجميع مكوناتها الأربع، لذا تم اختيار بداية الحد الزمني بعد هذه الدراسة مباشرةً، وقد تم استخدام قواعد البيانات الموجودة ضمن مكتبة جامعة قطر وتشمل المنظومة والمنهل والمعرفة وشمعة، وتنوعت فيها المنهجيات من كمية ونوعية و مختلطة. كما تنوّعت استخدامات البطاقة وكان معظمها في التعليم العالي واتضح لنا كل ذلك من خلال تجميع عدد من الدراسات التي بحثت في موضوع بطاقة الأداء المتوازن في المؤسسات التعليمية ضمن محدودية اللغة (العربية) لتكون فقط الدراسات العربية ومحدودية المكان لتكون فقط في الدول العربية ومحدودية الزمان فقط لأحدى عشر سنة مضت. وتمت مراجعة الأبحاث بشكل فردي ومن ثم تم المقارنة بينهما والاتفاق على بعض النقاط التي كان هناك خلاف فيها، وذلك لضمان عدم التحيز. وكان نتيجة تلك المراجعة توفر 60 دراسة تم تنفيذها في الدول العربية العشرة وهي مصر وليبيا وفلسطين واليمن والكويت والعراق والسودان وال سعودية والجزائر والأردن. وتم في هذه الدراسة مقارنة بين نتائج تلك الأبحاث للخروج بتوصيات تتعلق بتطبيق بطاقة الأداء المتوازن وتوصيات للباحثين في المستقبل.

#### ❖ مشكلة وأسئلة الدراسة

**سؤال البحث:** ما واقع استخدامات بطاقة الأداء المتوازن في المؤسسات التعليمية في الدول العربية في الفترة من 2013-2023؟

لإجابة على السؤال الرئيسي يتطلب ذلك الإجابة على الأسئلة الفرعية التالية:

1. ما هي بطاقة الأداء المتوازن؟

2. ما مدى استخدام بطاقة الأداء المتوازن في المؤسسات التعليمية؟

3. ما أهداف استخدامات بطاقة الأداء المتوازن في المؤسسات التعليمية في الدول العربية؟

#### ❖ أهمية الدراسة

تسلط الضوء على أهمية استخدامات بطاقة الأداء المتوازن في المؤسسات التعليمية في الوطن العربي.

تقديم نتائج البحث واقع استخدام بطاقة الأداء المتوازن في المؤسسات التعليمية في الوطن العربي

إثراء الميدان التعليمي بدراسات تقدم ربط بين النظريات الأكademie والممارسات التربوية الميدانية فيما

يتصل باستخدام بطاقة الأداء المتوازن في المؤسسات التعليمية.



❖ **هدف البحث:**  
 تحليل واقع استخدامات بطاقة الأداء المتوازن في المؤسسات التعليمية في الوطن العربي وأثرها على تطوير الأداء.

- ❖ **محددات الدراسة**
  - الحدود المكانية: تمت الدراسة على البحوث التي أجريت في الوطن العربي.
  - الحدود الزمنية: تمت الدراسة على البحوث التي أجريت في الفترة 2013-2023.
  - الحدود البشرية: لا يوجد.
  - الحدود الموضوعية: اقتصرت الدراسة على موضوع بطاقة إدارة الأداء في المؤسسات التعليمية.

## 2- الطريقة وإجراءات الدراسة

### 2.1 - منهج الدراسة

تم استخدام المنهج الوصفي التحليلي في هذه الدراسة لتحديد خصائص الدراسات السابقة (عينة الدراسة)، حيث يتم دراسة مشكلة البحث بشكل غير مباشر من خلال جمع البيانات والمعلومات من مصادر مختلفة، ثم تحليلها للإجابة على سؤال البحث. (Hussein, wa akharon, 2020).

### 2.2 - أدوات الدراسة

- قائمة معايير للشروط الواجب توافرها في الدراسات السابقة (عينة الدراسة).  
 تقتصر الدراسة على الدراسات التي تناولت استخدام بطاقة الأداء المتوازن:
  - في المؤسسات التعليمية
  - في الدول العربية
  - خلال الفترة 2013-2023.
  - الأبحاث باللغة العربية.
- جدول اكسل خاص يصف كل دراسة تبعاً لمتغيراتها.
- قائمة الدراسات السابقة

### 2.3- التعريفات بالمصطلحات

▪ **التخطيط الاستراتيجي:** عرفه (الدهان وآخرون 2014) كما جاء في دراسة Shakshak (2023)، بأنه العملية التي تتحدد فيها الأهداف العامة للمؤسسة. ويكون التخطيط الاستراتيجي على مستوى الإدارة العليا وين تكون من بعد الرؤية والرسالة والأهداف والتحليل الاستراتيجي والبدائل الاستراتيجية والخيارات الاستراتيجية. كما وعرفه عليه (2019)، بأنه أداة إدارية تمكّن إدارة المؤسسات من السيطرة على جميع المتغيرات البيئية

وذلك لتسهيل الاختيار السليم للأولويات بما يمكن المؤسسات من تحقيق أهدافها.  
 ▪ **تقييم الأداء:** عملية الإشراف والمراجعة التي تتم من قبل سلطة عليا بقصد التعرف على كيفية سير الأعمال وذلك للتأكد من الموارد المتوفرة وفقاً للخطة الموضوعة. (Sadqi, 2022).

وعرفه عليه (2019) بأنه فحص تحليلي ناقد وشامل لخطط وأهداف وأساليب تشغيل واستخدام كافة الموارد

المادية والبشرية في المؤسسات.

▪ **المراجعةمنهجية:** تعني المراجعة المنهجية Systematic review تحليل يهدف إلى النقد البناء للأدبيات في مجال معين ويتم ذلك من خلال التأكيد والتخصيص والتصنيف والتحليل والمقارنة. (تيسيير 2022)، وأضاف الباحث أن عمل المراجعة المنهجية يعتمد على تنظيم الأدبيات السابقة وتقييمها للتعرف على أنماط معينة حول موضوع معين، ليتم بعد ذلك تحديد الثغرات والخروج بوصيات لمجالات بحثية مستقبلية.



#### ▪ بطاقة الأداء المتوازن:

جاء في Al Obeidli (2023) تعريفها عند Jarar (2022، ص185) " بأنها نظام شامل ومتوازن لقياس أداء المنظمة المالي وغير المالي بأبعد أخرى مثل التعلم والنمو للموظفين والعمليات التشغيلية الداخلية وكفاءتها ورضا الزبائن وخدمة وتنمية المجتمع المحلي والالتزام بمتطلبات السلامة العامة للعاملين فيها وأفراد المجتمع المحلي التي تعمل فيه وذلك بشكل متكامل ومتداخل ومتراوكل بكل من رسالة المنظمة واستراتيجياتها".

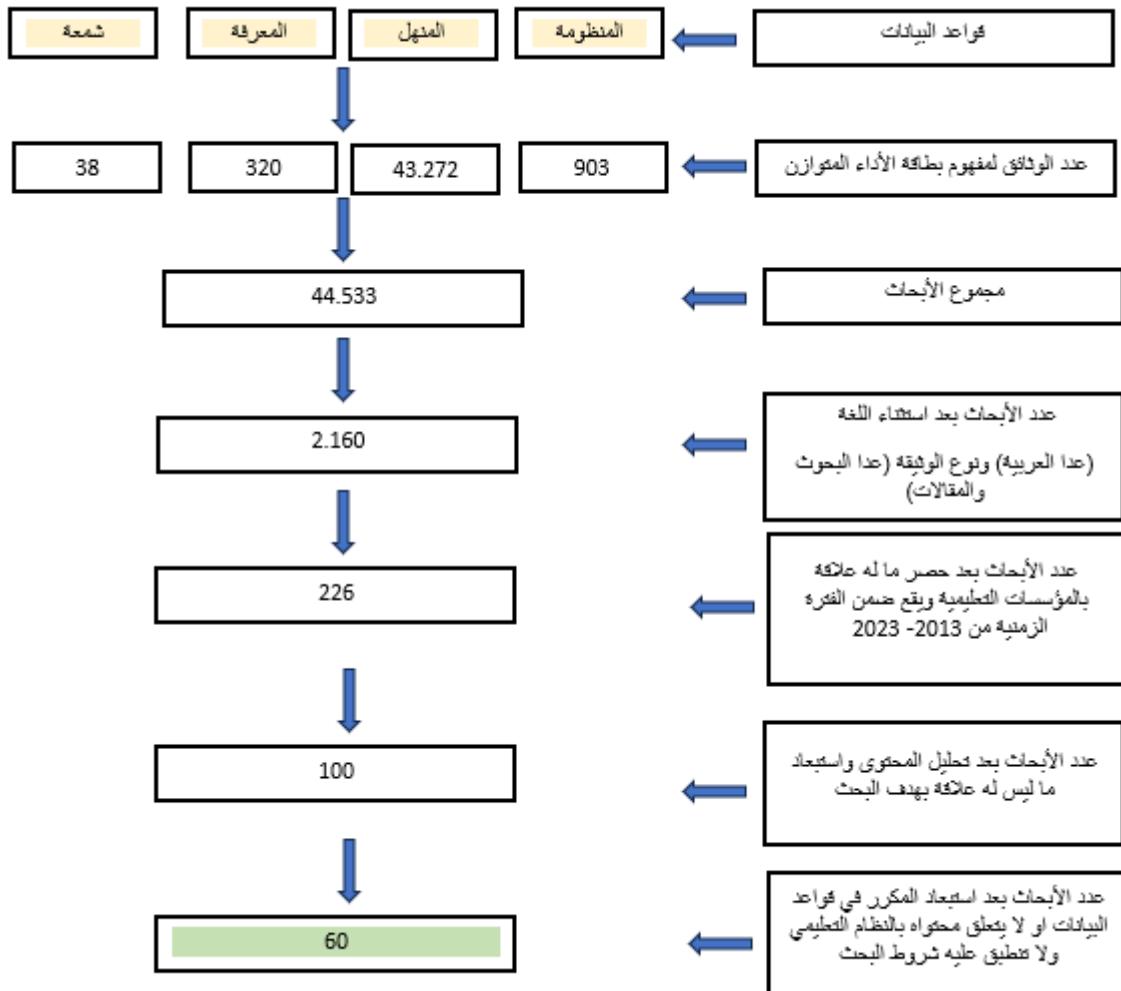
#### 2.4 - أدوات الدراسة

بعد صياغة سؤال البحث، كان من الضروري تحديد مصطلحات البحث وقد كان المصطلح الأول هو "بطاقة الأداء المتوازن" وقد تم البحث عنها بين علامتي اقتباس بحيث لم يتم استبعاد أي مقال عن بطاقة الأداء المتوازن. وبما أن هدف البحث مرتبط بالقطاع التعليمي لذا تم البحث عن مجموعة من أربعة مصطلحات: (التعليم، الجامعات، المؤسسات التعليمية، المدارس) في أربعة من قواعد البيانات المتاحة على موقع جامعة قطر وهي المنظومة والمنهل والمعرفة وشمعة، وتم اختيار قواعد البيانات هذه لأنها تتوافق مع بعض أكبر مستودعات الأبحاث وعادة ما تستخدم في مراجعات الأدبيات ويهدف قرار استخدام أربع قواعد بيانات إلى الحد من خطر فقدان الوثائق لأن لكل منها آليات بحث مختلفة ويبين الجدول (1) إجراءات البحث:

لذا تكونت عينة الدراسة من عدد من الدراسات السابقة التي تناولت تطبيق بطاقات الأداء المتوازن في المؤسسات التعليمية في الفترة من 2013-2023. وقد تم استبعاد عدد منها لعدم مطابقته لشروط ومحددات الدراسة واستبقاء 60 بحث تتطبق عليه المحددات ما يوضح الشكل (1) تدفق الأبحاث:

**جدول (1) إجراءات البحث**

الكلمات المفتاحية	حقل البحث	قاعدة البيانات
التعليم	جميع الحقول	المنظومة
الجامعات		المنهل
المؤسسات التعليمية		المعرفة
المدارس		شمعة



شكل (1) : تدفق الأبحاث

**3- الدراسات السابقة**

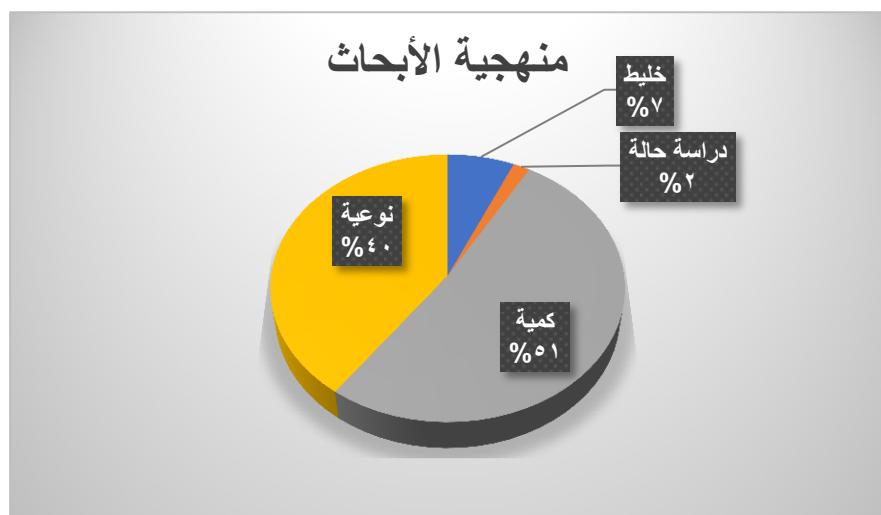
وقد تمت عملية البحث بشكل منفصل ثم تمت المقارنة بين نتائج الأبحاث لكل منها حيث تم البحث في قاعدة بيانات المنظومة وبلغ عدد الأبحاث التي تتطابق عليها الشروط 40 بحثاً وفي قاعدة بيانات المعرفة 16 بحثاً وفي المنهل 159 بحثاً وفي شعبة 11 بحثاً ليصبح المجموع 226 بحثاً. وقد تم استبعاد بعض منها وذلك للتكرار فقد تم استبعاد 17 بحثاً لتكراره في قواعد البيانات وتم استبعاد عدد منه لأنه بعد تفحص وقراءة المحتوى اتضح أنه لا يحقق هدف هذه الدراسة فتم استبعاد عدد منها ليتبقى 60 بحثاً. ثم تم تحليل البيانات الخاصة بهذه الأبحاث التي تم الإبقاء عليها باستخدام برنامج اكسيل ليتم المقارنة لهذا البحث.

ظهرت الأبحاث حول استخدام منهجية بطاقة الأداء المعازن في قطاع التعليم في بداية القرن (Junior, 2023)، وفي بحثنا هذا سنتمكن من وصف استخدامات البطاقة في مجال التعليم في الدول العربية في الفترة الزمنية المحددة وذلك من خلال تحليل البيانات الخاصة بالأبحاث المعتمدة من حيث بلد الدراسة وسنة الدراسة



والهدف من الدراسة وقادة البيانات التي تمأخذ الدراسة منها والمجلة التي قامت بنشر هذه الدراسة بالإضافة إلى المنهجية المتبعة لهذه الدراسات واهم نتائج وتحصيات وتحديات تلك الدراسات بما يوفر معلومات كافية للتطبيق الحالي، وثغرات للأبحاث المستقبلية.

### 3.1 - التحليل الوصفي للأبحاث حسب المنهجية:



شكل (2): توزيع منهجية البحث

يتضح من الشكل أن معظم الدراسات اتبعت المنهجية الكمية لتحليل البيانات بنسبة 51% وأن المنهجية النوعية اتبعت بنسبة 40% ودراسة الحالة 2% والخلط بنسبة 7% وهذا متوقع بسبب نوعية البيانات الموجودة في الأبحاث حيث أنتنا نتحدث عن بطاقة الأداء المتوازن ومدى قدرتها على التقديم أو إدارة الأداء في المؤسسات التعليمية فتحتاج إلى بيانات كمية.

### 3.2 - التحليل الوصفي للأبحاث حسب سنة النشر والدول التي تمت بها الأبحاث:



شكل (4): توزيع الأبحاث حسب البلد

شكل (3): توزيع الأبحاث حسب السنوات

Row Labels	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	Grand Total
الأردن		1	2	4	1		1				1	10
الجزائر				1	2				1		1	5
السعودية	1	1		2	3	3	3	2			2	18
السودان			1									1
العراق									1			1
الكويت	1				1				2			4
اليمن		1									1	2
فلسطين			1	4								5
ليبيا									1			1
مصر		2	1		1		4	1	2	2		13
Grand Total	2	6	5	11	8	3	8	3	7	2	5	60

جدول (2): توزيع الأبحاث حسب السنوات والدول العربية

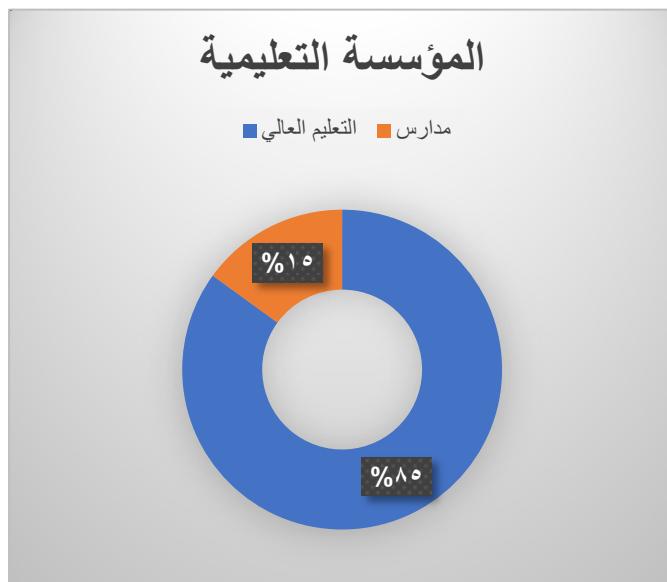
يتضح من الأشكال (4) و(5) والجدول (2) أن الاهتمام بدراسة استخدام بطاقة الأداء المتوازن في الدول العربية موجود على مدار الفترة الزمنية من 2013 إلى 2023، على الرغم من ملاحظة أن هناك دول كان مستوى اهتمامها أكثر من دول أخرى كالسعودية ومصر والأردن، كما نلاحظ أن هناك سنوات كان اهتمام الباحثين أكثر



من سنوات أخرى مثل عام 2016 حيث أن هناك 5 أبحاث من السعودية و5 أبحاث من الأردن حول بطاقة الأداء في الحقل التعليمي.

كما يتضح فلة الدراسات في عامي 2013 و 2022، مما يعطي إضافة للباحثين بالبحث عن أسباب هذا التفاوت.

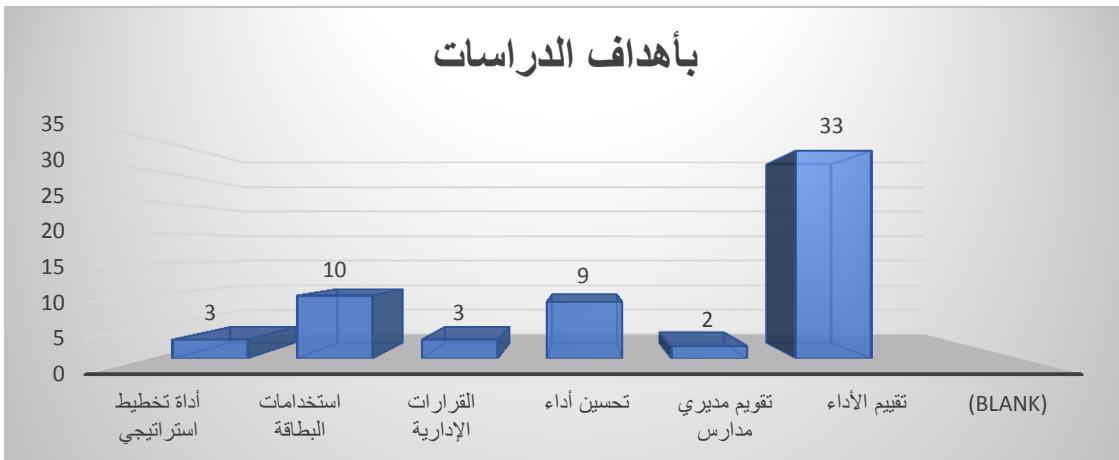
### 3.3 - التحليل الوصفي للأبحاث حسب مرحلة المؤسسة التعليمية:



شكل (5) توزيع الأبحاث حسب نوع المؤسسة التعليمية

بما أن المقاييس التقديمية التقليدية بمفردها لا تتمكن من تقديم رؤية واضحة وشاملة للأداء في المؤسسات التعليمية (Al-Yaqoubiya, 2020)، وبما أن المدارس هي جزء هام من المؤسسة التعليمية، فلا بد من توجيه الانتباه لمدى إمكانية الاستفادة من بطاقة الأداء المتوازن فيها. لذا وجب علينا أن نحلل الدراسات التي تم العمل عليها حسب نوع المؤسسة التعليمية إن كانت تعليم عالي (جامعات) أو مدارس، ويوضح لنا (الشكل 5) أن هناك قصوراً في دراسة أو في تطبيق بطاقة الأداء المتوازن على المدارس أو على التعليم ما قبل الجامعي بشكل عام.

### 3.4 - التحليل الوصفي للأبحاث حسب الهدف من استخدام البطاقة:



شكل (6): توزيع الأبحاث حسب الهدف من البحث



يوجد العديد من الفوائد التي تبرر أهمية بطاقة الأداء المترافق واستخداماتها كاستخدامها لتقدير الأداء، وتحقيق الرؤية كما تعدد نظاماً متكاملاً للإدارة الاستراتيجية. (Sadqi, 2022).

لذا تم تحليل استخدامات بطاقة الأداء في الدراسات التي تم اعتمادها (الشكل 7) لتبيان هذه الاستخدامات ما بين تقدير الأداء الإداري وقياسه وتطويره وأثر استخدام البطاقة في القرارات الإدارية وحصر لاستخدامات البطاقة وأثر البطاقة في دوائر التدقيق وتقويم مدير المدارس وتصميم تصور للبطاقة، وسيتم مناقشة النتائج حسب فئات الاستخدام لنتمكن من الإجابة عن سؤال البحث.

### 3.5 التحليل الوصفي للأبحاث حسب المجلة التي تم نشرها للبحث:

Grand Total	أهداف الدراسات وربطها بالمجلات							Count of the journal	Row Labels
	تقييم الأداء	تقييم مدير مدارس	تحسين أداء	القرارات الإدارية	استخدامات البطاقة	أداة تحطيط استراتيجي			
1					1				الجامعة الإسلامية
2	1		1						المجلة التربية بكلية التربية بجامعة سوهاج
1	1								المجلة العربية لضمان جودة التعليم الجامعي.
1						1			جامعة العلوم والتكنولوجيا (اليمن)
1							1		جمعية الثقافة من أجل التنمية
1	1								دراسات نفسية وتربيوية
1		1							مجلة البحث في التربية وعلم النفس
1	1								مجلة الدراسات التربوية والنفسية
3	1		1				1		مجلة العلوم التربوية
1	1								مجلة العلوم التربوية بكلية التربية بالغردقة
1	1								مجلة العلوم التربوية.
1	1								مجلة جامعة الملك خالد للعلوم التربوية
1	1								مجلة كلية التربية
1	1								مجلة كلية التربية - جامعة الأزهر
1					1				مستقبل التربية العربية
1	1								Al-Balqa for Research and Studies
1	1								إدارة الاعمال
1			1						الجامعة الأردنية
1					1				الجامعة الهاشمية
1						1			المجلة التربية
2	2								المجلة التربية الأردنية
2	1				1				المجلة التربية الدولية المتخصصة
1					1				المجلة العربية للدراسات الأمنية
1			1						المجلة العلمية للدراسات المحاسبية
1			1						المنهل
1					1				جامعة الزقازيق - كلية التربية
1					1				جامعة الشرق الأوسط. كلية العلوم التربوية
2	2								جامعة العلوم الإسلامية العالمية



1	1						جامعة زيان عاشور
2			2				جامعة عمان العربية
1	1						جامعة عين شمس
1			1				جامعة عمان العربية للدراسات الإسلامية
1	1						جمعية إدارة الاعمال العربية
1		1					غير منشور
1	1						مجلة العلوم الاقتصادية
1	1						مجلة العلوم التربوية
1	1						مجلة الغرب للعلوم الاقتصادية والإدارية
1				1			مجلة الميادين الاقتصادية
1	1						مجلة جامعة العلوم والتكنولوجيا
1	1						مجلة جامعة تبوك للعلوم الإنسانية والاجتماعية
3	3						مجلة كلية التربية
1		1					مجلة كلية التربية بالإسماعيلية
1				1			مجلة كلية التربية في العلوم التربوية
1				1			مجلة ميلاد للبحوث والدراسات
1	1						مركز البحث وتطوير الموارد البشرية
4	3			1			الجامعة الإسلامية
1	1						جامعة أم درمان الإسلامية
1					1		جامعة تبوك
<b>60</b>	<b>33</b>	<b>2</b>	<b>9</b>	<b>3</b>	<b>10</b>	<b>3</b>	<b>Grand Total</b>

جدول (3) ربط المجالات بأهداف الدراسات

من الجدول السابق نلاحظ تنوع المجالات التي نشرت في موضوع استخدام بطاقة الأداء المتوازن في المؤسسات التعليمية في الوطن العربي حيث بلغت 47 مجلة مختلفة منها التربوية والاقتصادية والإدارية وغير ذلك، كما نلاحظ أن بعض المجالات اهتمت بهذا الموضوع فنشرت أكثر من بحث مثل الجامعة الإسلامية ومجلة كلية التربية ومجلة العلوم التربوية، مما يدل على أهمية موضوع الدراسة لدى هذه المجالات في السياق التعليمي، كما نلاحظ أن معظم المجالات كان لديها اهتمام بنشر الدراسات التي تهدف إلى تقييم أداء المؤسسات التعليمية مما يؤكد قناعة تلك المجالات والجامعات بدور بطاقة الأداء المتوازن في تقييم الأداء الإداري داخل المؤسسات التعليمية كما ثبت ذلك في المجالات الصناعية والاقتصادية.

#### 4- النتائج والمناقشة

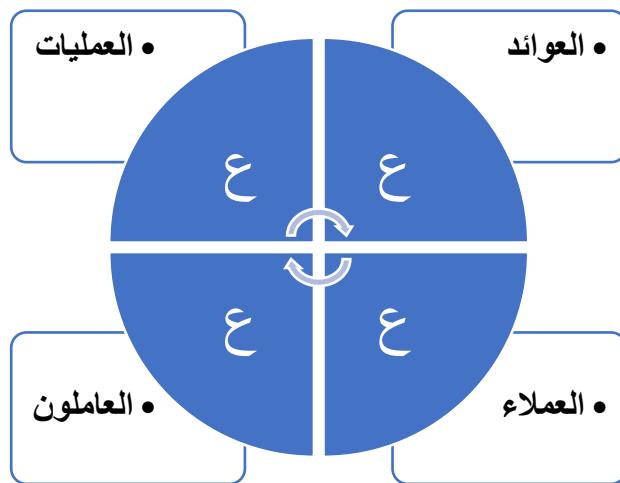
وفقاً لأهداف هذا البحث، فيما يتعلق بأحدث الأدبيات التي تتناول تنفيذ BSC في قطاع التعليم في الدول العربية، يلخص هذا القسم الفرعي بشكل تحليلي مجموعة الأدبيات باستخدام معايير ومحددات تحقق الهدف البحث وتجيب على أسئلته المتعلقة بماهية بطاقة الأداء المتوازن وما واقع استخدامها في قطاع التعليم وما هي أهم استخداماتها وما أثرها على العملية التعليمية (الجانب الإداري)؟

##### 4.1 – بطاقة الأداء المتوازن

قبل أن نبدأ بالتحدث عن بطاقة الأداء المتوازن لا بد أن نتطرق إلى تعريف الأداء ويعرف الأداء " بأنه تأدية عمل أو إنجاز نشاط أو تنفيذ مهمة بمعنى القيام بفعل يساعد على الوصول إلى الأهداف المسطرة" (Al-



Dawoodi, 2013). كما عرف الباحث مفهوم تقويم الأداء بأنه "المراقبة المستمرة لإنجازات برامج المؤسسة وتوثيقها وخاصة جوانب سير التقدم نحو تحقيق غايات موضوعه مسبقاً". وبسبب تغير الظروف المحيطة بالمؤسسات وسرعة ذلك التغير بات من الضروري إيجاد علاقة بين الغاية الأساسية للمؤسسة ورؤيتها هذه المؤسسة وكيفية تحقيق تلك الغاية، من هنا جاءت فكرة بطاقة الأداء المتوازن فهي وسيلة من الوسائل الحديثة ذات النظرة الشمولية في تقويم نشاطات أي مؤسسة لتحديد مستوى أدائها واستراتيجياتها، وقد عرفها Al-Malikawi (2009) كما جاء في (Al-Dawoodi, 2013) بأنها "مجموعة من المقاييس المالية وغير المالية تقدم للإدارة العليا صورة واضحة و شاملة وسريعة لأداء المؤسسة"، وتكون البطاقة من أربعة أبعاد كما جاء في (2009) Al-Malikawi :



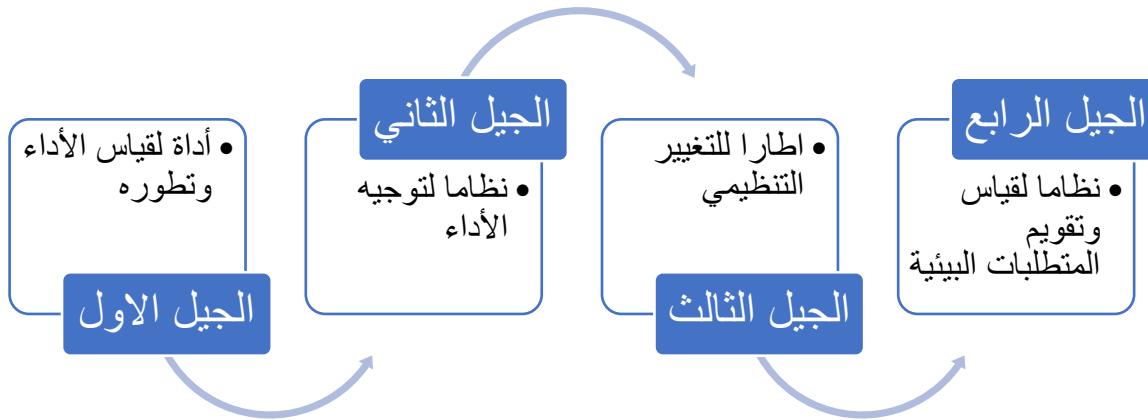
شكل (7) : أبعاد بطاقة الأداء المتوازن

وتم توضيح طريقة عمل بطاقة الأداء المتوازن في الجامعات العمومية كما جاء في دراسة (Bounqib, 2016) ت العمل البطاقة على معالجة القصور في أنظمة تقييم الأداء، بمكوناتها الأربع وقد تم تطبيق البطاقة في العديد من المجالات منها الصحية والحكومية والصناعية، لذا فهي تختلف من قطاع إلى قطاع لارتباطها بالرؤية والرسالة

- **منظور المالي (العوائد):** لا تهتم المؤسسات التعليمية الحكومية بالجانب المالي كأرباح، بل تهتم به بما يتعلق بضمان الدعم المالي لتنفيذ الأنشطة الداخلية بما في ذلك البحث العلمي.
- **منظور التعلم والنمو (العاملون):** يتعلق بتطوير رأس المال البشري من خلال تنمية المهارات الازمة، كما يتعلق رأس المال المعرفي من خلال الارتقاء بنوعية التعليم، وأيضاً رأس المال التنظيمي من خلال التحفيز والت تشجيع.
- **منظور العمليات الداخلية:** وهو العلاقة التفاعلية بين الأستاذ والطالب، وتقديم نوعية عالية الجودة من التعليم والبحث.
- **منظور العملاء:** خدمة المجتمع وأولياء الأمور والعملاء الرئيسيين من خلال انتاج البحث الإبداعية. وتأتي ضرورة قياس الأداء بأبعاد البطاقة الأربع ضرورة وذلك نظراً للتغيرات الحاصلة في بيئات الأعمال الحديثة،



بحيث أصبح القياس شاملاً لكافة العناصر الملموسة وغير الملموسة. (Ahmad, 2022). كما أوضحت الباحثة مخطط لمراحل تطور بطاقة الأداء المتوازن بأجيالها الأربع كال التالي:



و جاء في دراسة Onis (2016) أن بطاقة الأداء المتوازن مجموعة من الخطوات تظهر في الشكل (9):



شكل (9) خطوات بطاقة الأداء المتوازن

خلاصة القول أن العديد من المؤسسات فشلت وذلك لتجاهلها للأبعاد الأربع التي تحقق أهدافها الاستراتيجية حيث كان تركيزها فقط على البعد المالي لذا بطاقة الأداء المتوازن هي الحل الذي يربط جميع الأهداف معاً بشكل يعكس كيفية تحقيق أهداف ورؤيا وغاية المؤسسة.

**4.2. واقع استخدامات بطاقة الأداء المتوازن في المؤسسات التعليمية في الوطن العربي.**  
بعد تحليل الأبحاث التي انبثقت عليها محددات هذه الدراسة، اتضح أن هناك ما يقارب ستة مجالات رئيسية لأهداف وغايات استخدام بطاقة الأداء المتوازن في الوطن العربي وهي:

**4.2.1. بطاقة الأداء المتوازن كأداة تخطيط استراتيجي.**  
حيث تضمن 3 دراسات هدفت التعرف على الأسس النظرية والتخطيط الاستراتيجي وتقديم نموذج تطبيقي

لبطاقة الأداء المتوازن كاستراتيجية وكأداة تخطيط كما درست واقع قياس الأداء الاستراتيجي في ضوء الأداء المتوازن، وأظهرت دراسة Al-Aamiri (2019) امكانية الاعتماد على بطاقة الأداء المتوازن كمدخل وكطريقة من طرق التخطيط الاستراتيجي داخل الجامعات لما يحققه استخدام بطاقة الأداء المتوازن كأسلوب للتخطيط



الاستراتيجي في الجامعات من فوائد متعددة، وأضاف Al-Shuhail (2019) أنه يجب على الجامعات السعودية حديثة التأسيس تطبيق بطاقة الأداء المتوازن للتخطيط الاستراتيجي، دون الالتفات إلى الصعوبات أو التردد في ملائمتها، لأن تطبيق بطاقة الأداء المتوازن مدعاً بالدراسات العلمية في المنظمات بعض النظر عن النشاط الممارسة، أو حجم المنظمة كما يجب على الجامعات السعودية المنشأة حديثاً تطبيق بطاقة الأداء المتوازن، وإضافة أبعاد جديدة إلى الأبعاد الأربع المستخدمة في نموذج جامعة المجمعة، غير أن Abdul Aal (2019) كان له رأي في أهمية إدراك أبعاد البطاقة على نظام الإدارة الاستراتيجية حيث أوضح أن هناك إدراك متدني في مجلـمـلـلـأـبعـادـالـبـطـاقـةـ، وهذا يدل على أن الأبعاد الأربع لبطاقة قياس الأداء المتوازن موجودة بصورة متدنـيـةـ كما تراها عينة الدراسةـ، وكانت من بين توصيات الدراسة أنه يجب على الإدارة العليا لجامعة سوهاج أن تقوم بتوعية جميع العاملين وأعضاء هيئة التدريس بها بأهمية اعتماد نظام الإدارة الاستراتيجية على بطاقة الأداء المتوازنـ، مع ضرورة قيام إدارة جامعة سوهاج بتشخيص دقيق لظروف الحياة الطلابية والجامعيةـ، ولوحظ أنـ هذا الموضوع درس فقط في السعودية ومصر وجميعها في عام 2019 بدراستين من مصرـ، كما لوـجـظـ انـ جـمـيعـ هـذـهـ الـدـرـاسـاتـ كـانـ فـيـ التـعـلـيمـ الـعـالـيـ، مما يـدـلـ عـلـىـ عـدـمـ اـهـتـامـ الـبـاحـثـينـ فـيـ إـيـجادـ الـعـلـاقـةـ بـيـنـ الـبـطـاقـةـ وـالـتـخـطـيـطـ الـإـسـتـرـاتـيـجيـ اوـ انـ وـجـودـ هـذـهـ الـعـلـاقـةـ يـعـتـبرـ مـنـ الـمـسـلـمـاتـ الـتـيـ لـاـ ضـرـورـةـ لـلـبـحـثـ فـيـهـاـ.

#### 4.2.2. بطاقة الأداء المتوازن كأداة لقرارات الإدارية.

وـجـدـ مـنـ ضـمـنـ عـيـنةـ الـدـرـاسـةـ 3ـ درـاسـاتـ تـحـدـثـ عـنـ دورـ بـطاـقـةـ الـاهـدـاءـ الـمـتـواـزنـ فـيـ الـمـسـاـهـمـةـ وـالتـأـثـيرـ فـيـ الـقـرـارـاتـ الـإـدـارـيـةـ سـوـاءـ مـنـ حـيـثـ عـلـاقـةـ الـبـطـاقـةـ فـيـ تـحـسـينـ تـلـكـ الـقـرـارـاتـ اوـ للـتـعـرـفـ عـلـىـ درـجـةـ استـخـدـامـ مدـبـريـ الـمـارـسـ للـبـطـاقـةـ بـالـنـسـبـةـ لـدـرـجـةـ الـمـسـائـلـةـ لـدـيـهـمـ، اوـ للـتـعـرـفـ عـلـىـ درـجـةـ تـطـيـبـ الـجـامـعـاتـ الـفـلـسـطـيـنـيـةـ لأـبعـادـ الـبـطـاقـةـ وـعـلـاقـتهاـ بـاتـخـاذـ الـقـرـارـاتـ، وـظـهـرـ فـيـ درـاسـةـ Abu Musamah (2016)ـ انـ وزـنـ تـطـيـبـ بـطاـقـةـ الـأـداءـ الـمـتـواـزنـ فـيـ الـجـامـعـاتـ الـفـلـسـطـيـنـيـةـ فـيـماـ يـتـعـلـقـ بـتـحـسـينـ اـتـخـاذـ الـقـرـارـاتـ بـلـغـ 66.5%ـ أيـ بـدـرـجـةـ مـتوـسـطـةـ، وـأـكـدـ عـلـىـ هـذـهـ الـدـرـجـةـ Al-Shawabka (2019)ـ عـنـدـمـ ظـهـرـتـ درـاسـتـهـ اـنـ الـدـرـجـةـ الـكـلـيـةـ لـاستـخـدـامـ بـطاـقـةـ الـأـداءـ لـدـىـ مـدـبـريـ الـمـارـسـ الثـانـيـةـ كـانـتـ مـتـوـسـطـةـ أـيـ بـمـتـوـسـطـةـ 3.63ـ، وـأـضـافـ Abu Musamah (2016)ـ فـيـ درـاسـةـ ثـانـيـةـ لـهـ انهـ تـوـجـدـ عـلـاقـةـ اـرـتـيـاطـيـةـ طـرـدـيـةـ مـوجـبـةـ دـالـةـ إـحـصـائـيـاـ بـيـنـ مـتـوـسـطـ درـجـاتـ تـقـدـيرـ أـفـرـادـ الـعـيـنةـ لـدـرـجـةـ تـطـيـبـ أـبعـادـ بـطاـقـةـ الـأـداءـ الـمـتـواـزنـ فـيـ الـجـامـعـاتـ الـفـلـسـطـيـنـيـةـ وـمـسـتـوـيـ تـحـسـينـ اـتـخـاذـ الـقـرـارـاتـ الـإـدـارـيـةـ، وـلوـجـظـ انـ هـذـاـ الـمـوـضـوـعـ دـرـسـ فـقـطـ فـيـ فـلـسـطـيـنـ وـالـأـرـدـنـ وـفـيـ عـامـينـ فـقـطـ هـمـاـ 2016ـ بـدرـاستـيـنـ لـنـفـسـ الـبـاحـثـ وـدـرـاسـةـ أـخـرىـ فـيـ عـامـ 2019ـ، كـماـ لوـجـظـ انـ اـحـدـيـ هـذـهـ الـدـرـاسـاتـ كـانـ فـيـ الـمـارـسـ (ـ الـدـرـاسـةـ الـأـرـدـنـيـةـ )ـ، مماـ يـدـلـ عـلـىـ عـدـمـ اـهـتـامـ الـبـاحـثـيـنـ كـثـيرـاـ فـيـ إـيـجادـ الـعـلـاقـةـ بـيـنـ اـسـتـخـدـامـ بـطاـقـةـ الـأـداءـ الـمـتـواـزنـ وـاتـخـاذـ الـقـرـارـاتـ.

#### 4.2.3. بطاقة الأداء المتوازن كأداة لتحسين الأداء.

أـظـهـرـتـ الـدـرـاسـاتـ الـثـمـانـيـةـ الـتـيـ درـستـ أـثـرـ الـبـطـاقـةـ عـلـىـ تـحـسـينـ الـأـداءـ أـنـ ثـلـاثـةـ مـنـهـاـ (mohamad، 2021؛ al jad، 2020؛ al hamed، 2017)ـ تـنـقـقـ فـيـ أـنـ مـقـومـاتـ أـبعـادـ بـطاـقـةـ الـأـداءـ الـمـتـواـزنـ لـتـطـوـيرـ أـداءـ الـجـامـعـاتـ قـدـ توـفـرـتـ بـنـسـبـةـ مـتـوـسـطـةـ، كـماـ اـنـقـتـ أـرـبـعـةـ درـاسـاتـ هيـ : (Sadqi، 2022؛ Bounqib، 2016؛ Al-Muzaffar، 2016؛ Bani Mustafa، 2016)ـ حـيـثـ وـجـدـتـ هـذـهـ الـدـرـاسـاتـ أـنـ هـنـاكـ أـثـرـ ذـوـ دـلـالـةـ إـحـصـائـيـةـ لـبـطاـقـةـ الـأـداءـ الـمـتـواـزنـ بـأـبعـادـهـاـ عـلـىـ تـحـسـينـ الـأـداءـ فـيـ تـلـكـ الـجـامـعـاتـ وـمـنـهـاـ مـاـ دـلـلـ عـلـىـ الـأـداءـ الـمـالـيـ وـالـأـداءـ الـتـشـعـلـيـ، أـمـاـ الـدـرـاسـةـ الـأـخـيـرـةـ فـيـ هـذـهـ الـمـجـمـوعـةـ فـكـانـتـ درـاسـةـ لـبـيـبةـ Nayyid Wadhahawi (2021).ـ حـيـثـ أـظـهـرـتـ الـدـرـاسـةـ تـدـنـيـ مـسـتـوـيـ التـطـيـقـ لـبـطاـقـةـ الـأـداءـ الـمـتـواـزنـ فـيـ الـجـامـعـاتـ الـلـيـبـيـةـ فـيـ مـجـالـ تـحـسـينـ الـأـداءـ.ـ وـلـوـجـظـ وجـودـ الـدـرـاسـاتـ الـتـيـ بـحـثـتـ فـيـ اـسـتـخـدـامـ بـطاـقـةـ الـأـداءـ الـمـتـواـزنـ فـيـ تـحـسـينـ الـأـداءـ عـلـىـ مـدارـ الـحـدـودـ الـزـمـنـيـةـ لـهـذـهـ الـدـرـاسـةـ كـمـاـ لوـجـظـ وجـودـهـاـ فـيـ دـوـلـ عـرـبـيـةـ مـخـلـفـةـ.ـ وـبـذـاكـ يـتـضـحـ لـنـاـ أـنـ هـنـاكـ مـقـومـاتـ لـتـطـيـقـ بـطاـقـةـ الـأـداءـ الـمـتـواـزنـ فـيـ الـجـامـعـاتـ وـفـيـ حـالـ تـمـ اـسـتـخـدـامـهـاـ فـيـ الـمـؤـسـسـاتـ الـتـعـلـيمـيـ، سـتـحـقـقـ تـحـسـينـ أـداءـ بـدـرـجـةـ مـتـوـسـطـةـ وـمـنـ وـجـهـ نـظـرـنـاـ فـهـذـهـ نـسـبـةـ تـحـسـينـ جـيـدةـ.



4.2.4. أهداف استخدامات بطاقة الأداء المتوازن في التعليم.

وُجِدَ في عينة الدراسة عدد 9 من الأبحاث التي تناولت طبيعة وكيفية استخدام البطاقة في المؤسسات التعليمية، وجاء في دراسة Ahmad (2022) بأن بطاقة الأداء المتوازن تعد أحد أساليب التخطيط الاستراتيجي الحديثة التي تستند إلى فلسفة واضحة في تحديد الاتجاه الاستراتيجي للمؤسسة، وقياس مستوى التقدم في الأداء باتجاه تحقيق الأهداف. فهي تتميز بتنوع استخداماتها نتيجة ما لحق بها من تطوير مستمر؛ حيث يمكن استخدامها كنظام لقياس الأداء وتقويمه. كما تستخدم كأداة لتنفيذ الاستراتيجية من خلال تركيزها على تحويل الأهداف الاستراتيجية إلى أهداف إجرائية ومؤشرات أداء. كما يمكن استخدامها كأداة اتصال وربط داخل المؤسسة بهدف توصيل الاستراتيجية لكافة أقسامها وتحديد المسئولية الخاصة بكل فرد داخل كل قسم تجاه تحقيق الاستراتيجية، وقد أيد Al-Otaibi (2018) ضرورة أن هناك حاجة عالية لتطبيق البطاقة في الجامعات وهذا يوحي بأن الجهات التي طبقت قياس الأداء في الجامعات قد انتشرت هذه الحاجة وقامت بقياس أدائها مما أعطى انطباعاً إيجابياً لديهم وأكَّدَ على ذلك Ma'ash (2021) بأن الجامعات تتعمق بقابلية لتطبيق بطاقة الأداء المتوازن بدرجة متوسطة. أضاف Ameen (2017) أنه لتطبيق البطاقة لزم تحديد عدد من المتطلبات، منها: 1) نشر ثقافة تنظيمية داخل الجامعات تقبل التغيير وتدعُم الاتجاه نحو المستقبل، عن طريق إعادة هيكلة البرامج والخطط الدراسية، وتطوير برامج التدريب وتنمية العاملين وأعضاء هيئة التدريس. 2) تحديد الحاجة الفعلية وراء استخدام بطاقة الأداء المتوازن والمؤثرات الرئيسية في كل أبعاد البطاقة. 3) ترسِّخ مبدأ عدم وجود حلول معيارية تناسب جميع الجامعات، نظراً لاختلاف عوامل البيئة الداخلية والخارجية المؤثرة عليها. 4) مشاركة جميع العاملين في كافة المستويات الإدارية للجامعة بفاعلية. 5) توفير البيانات الكافية الضرورية لتعطي مؤشراً دقيقاً للأداء. 6) مراجعة أهداف التعليم الجامعي بما يتلاءم مع السمات المميزة والفردية للجامعات. 7) ضمان ارتباط المؤشرات المالية بجودة الأداء. 8) ربط مقاييس الأداء برؤيا ورسالة الجامعة، وكان Sharqi (2016) قد طور خمسة أبعاد لبطاقة الأداء المتوازن البعد المالي وبعد الزبائن والعمليات الداخلية وبعد التعلم والنمو وبعد المجتمعي وقد خلصت الدراسة إلى ضرورة تطوير نموذج متوازن يركز على محاور ومؤشرات متنوعة في تقييم وتطوير أداء مؤسسات التعليم العالي، وفيما يتعلق بتوفّر أنشطة البطاقة أوضح Al-Fadhli (2016) أن وجود أنشطة بطاقة الأداء المتوازن جاءت بدرجة متوسطة، وكنتيجة لتطبيق البطاقة في جامعة العلوم والتكنولوجيا وتفاوتت الاستجابات فيما يتعلق بدرجة تطبيق الأبعاد بحيث تفاوتت بين 71% إلى 80% خرجت بتوصية لضرورة تدريس نظام بطاقة الأداء المتوازن ضمن مقررات الجامعة Mahdi (2014)، وأيدتها بنفس النتيجة دراسة almassri (2016)، وفي دراسة Al-Twejiri (2019) ظهر متوسط درجة تطبيق بطاقة الأداء المتوازن بدءاً من درجة ضعيف.

وخرجت بعض الدراسات بمعوقات لتطبيق البطاقة منها عدم وجود مناخ ملائم لتطبيق البطاقة، وصنفها (2014)yousif إلى عائق الرؤوية وعائق الأفراد وعائق الإدارة وعائق العمليات. يُوضّح تنوّع استخدامات البطاقة في المؤسسات التعليمية (الجامعات والمدارس) وأن هذه الاستخدامات متوسطة في المعدل، لذا وجب العمل على إزالة التحديات والمعيقات التي تحدّ من استخدامها.

#### 4.2.5. بطاقة الأداء المتوازن كأداة لتقدير مدراء المدارس.

وُجِدَت دراستان حديثتان في كل من الأردن والكويت لمعرفة مدى استخدام بطاقة الأداء المتوازن لتقدير مدراء المدارس حيث جاء في دراسة alreshedi (2021) أن أداء مديرى مدارس المرحلة الثانوية بدولة الكويت وكل في ضوء أبعاد بطاقة الأداء المتوازن جاء بدرجة كبيرة، وأن أبعاد بطاقة الأداء بالترتيب التالي: رضا الطلبة، يليه بعد العمليات الداخلية، ثم بعد التعلم والنمو، وأخيراً بعد المالي، وجاءت جميعها بدرجة كبيرة. وأشارت النتائج إلى وجود فروق دالة إحصائياً عند مستوى دلالة (0.05) بين متخصصات أفراد عينة الدراسة حول البعد المالي تعرّى لمتغير النوع لصالح الإناث، بينما لا توجد فروق حول الأبعاد الأخرى لبطاقة الأداء. كما أظهرت النتائج وجود فروق حول جميع أبعاد بطاقة الأداء المتوازن تعرّى لمتغيري المؤهل وسنوات الخبرة لصالح دراسات علينا وذوي الخبرة (5-1 سنوات)، كما وضح Al-Ajloouq wal-Shurafaat (2023) أن واقع تقويم مديرى المدارس باستخدام البطاقة جاء بدرجة متوسطة من وجهة نظر المعلمين.



4.2.6. بطاقة الأداء المتوازن كأداة لتقدير الأداء.  
 جاء ما نسبته 55% من الأبحاث في عينة الدراسة بهدف استخدام بطاقة الأداء المتوازن في عمليات التقييم والذي يشمل القياس والتحسين والتطوير وبواقع 33 دراسة من أصل 60، منها 5 دراسات تقييم أداء المدارس و28 لتقييم أداء الجامعات.

في دراسة Al-Hutaybi waziyadat (2014) أوضح الباحثان ادراك الموظفين في الجامعات الأردنية الرسمية أهمية استخدام بطاقة الأداء المتوازن في تقييم الجامعات وأنها تفي بمتطلبات أبعاد البطاقة الأربع، ما عدا في المالي : تحقيق الأرباح، وفي بعد العملاء : متابعة أوضاع الخريجين، وفي عقد برامج تدريبية في بعد التعلم والنمو، وأكد Ahmad et al (2014) إمكانية استخدام بطاقة الأداء المتوازن عوضاً عن المقاييس الحالية، وإن الجامعة قادرة على التحول من المنظور التشغيلي إلى المنظور المستدام لتعزيز جودة خدماتها من خلال بطاقة الأداء المتوازن (Azeez et al 2021).

وعكس Hammam wal-Jarabi (2013) وجود علاقة سلبية معنوية علاقة السبب بالنتيجة بين محددات الأداء والأداء الكلي للمدرسة تتلخص كالتالي: تؤثر كل من الإدارة المالية والتعلم والنمو تأثيراً إيجابياً على مستوى العمليات الداخلية وتؤثر كل من الإدارة المالية والتعلم والنمو والعمليات الداخلية تأثيراً إيجابياً على مستوى التوجيه بالعميل وتؤثر كل من الإدارة المالية والتعلم والنمو والعمليات الداخلية والتوجيه بالعميل بالعكس الإيجابي على مستوى الأداء الكلي للمدرسة. ومن الدراسات الهامة ما قدمه awad (2023) بوجود علاقة ارتباط عالية بين بطاقة الأداء المتوازن وتحقيق رؤية 2023 في الجامعات السعودية، وفي نفس السياق أكدت دراسة Al-Mutayrib (2013) في الكويت أن استخدام البطاقة في تقييم الجامعات الكويتية جاء بدرجة كبيرة. وتنوعت نتائج الدراسات فيما يتعلق بتقييم أداء المؤسسات التعليمية وكان هناك حاجة لإدراك العاملين بهذه المؤسسات بالتغيير لاستخدام بطاقة الأداء المتوازن بدلاً من المقاييس التقليدية، كما بينت معظم الدراسات ان تقييم المؤسسات بهذه البطاقة جاء متوسطاً.

وأوصت بعض الدراسات كدراسة Novf وBoutoura (2017)، انه يجب على المختصين إيصال فكرة استخدام البطاقة لتقدير الأداء لأن تعريفهم بنتائج القياس سيخلق لديهم الرغبة في انشاء نظام متكامل لمؤشرات الأداء تعكس الرؤية الاستراتيجية وتساعد في التقييم الذاتي، كما اوصت دراسة Abu Ghoub (2019) ضرورة أن تبذل إدارة الجامعة جهوداً في سبيل تطبيق بطاقة الأداء المتوازن باعتبارها منهجاً شاملًا ومتكملاً لتقدير الأداء لما تتحققه هذه البطاقة من ميزات في جميع المجالات والأبعاد.

بما أن هذه الدراسة تفردت بعمل دراسة منهجية لاستخدام بطاقة الأداء المتوازن في الوطن العربي في المؤسسات التعليمية للفترة المحددة من 2013-الى 2023، فقد اتفقت مع جميع الدراسات السابقة بأهمية استخدام بطاقة الأداء المتوازن في عمليات التخطيط والقياس والتقييم والتحسين والتطوير لأهداف المؤسسة التعليمية، واختلفت معها في طريقة البحث حيث كانت الأبحاث إما كمية أو نوعية أو دراسة حالة ولم نجد أي بحث اتبع الدراسة المنهجية للمنطقة العربية، علمًا بأننا لم نجد أي بحث استهدف قياس مدى انتشار استخدام البطاقة في المؤسسات التعليمية. كما اتضح لنا أن هناك قلة في الأبحاث التي درست هذا الموضوع سواء من حيث شموليتها أو من حيث منهجيتها حيث وجدت دراسات فقط في عشر دول عربية.

#### التوصيات:

إن المتبع للدراسات السابقة في بطاقة الأداء المتوازن في المؤسسات التعليمية في الوطن العربي يتضح له أن هناك شح في الدراسات التي تطرق لتلك خصوصاً في المدارس. ويلاحظ من الدراسات أن ثقافة استخدام الأساليب الإدارية وعلى رأسها بطاقة الأداء المتوازن غير فعال في هذه المؤسسات. كما أن هناك حاجة لتدريب الموظفين والكواذر على كيفية التعامل مع بطاقات الأداء المتوازن لتحقيق أهداف المؤسسات التعليمية. لذلك نوصي بضرورة نشر ثقافة استخدام بطاقة الأداء المتوازن في المؤسسات التعليمية جميعاً بما في ذلك المدارس. ونوصي أيضاً بضرورة تدريب وتأهيل الكواذر العاملة في المؤسسات التعليمية على كيفية تصميم وتعديل مع بطاقات الأداء المتوازن بما يخدم الأهداف المحددة لهذه المؤسسات. كما ندعو للمساهمة في عمل بحوث مستقبلية حول تصميم وتطبيق بطاقة الأداء المتوازن ودراستها من حيث مدى تطبيقها في المؤسسات التعليمية ومدى تمكن



كواهراً من التطبيق ومدى أثرها على التحسين المنشود لهذه المؤسسات. ونلاحظ أن الدراسات قليلة في الوطن العربي، حيث أن التطرق لهذا الموضوع دراسته بشكل جيد يساهم في ردم الفجوة في الدراسات ويساهم في انتشارها لتشمل جميع الدول العربية.

#### المراجع

1. Al-Shammari, G. M. (2017). *Bina' Bitaqat Li Taqwim al-Adā' al-Mutawāziyah Ll-Aqsaam al-'Ilmiyyah bAl-Jāmi'at al-Sa'ūdiyyah Bistikhdam Aslub al-Tahlil al-Hirami*. Majallah al-'Ulūm al-Tarbiyyah. Issue 10, 2017. [Link](<http://search.shamaa.org/FullRecord?ID=246194>)
2. Khawlah bint 'Abd Allah bin Muhammad al-Mufayyiz (July 01, 2016). *Taqwim Adā' Kulliyat al-Dirāsāt al-Tatbīqiyyah wa Khidmat al-Mujtama' bi-Jāmi'at al-Malik Sa'ūd Bistikhdam Bitaqat al-Adā' al-Mutawāziyah = Performance Evaluation of the Applied Studies and Community Service College at King Saud University: A Study Using the Balanced Scorecard*. Al-Majallah al-Tarbiyyah al-Dawliyyah al-Mukhtaṣah, 2016 Vol.5 Issue 7, pp.304-332. [Link](<http://search.mandumah.com/Record1>)
3. Al-Hadi, Sh. A. (2017). *Taqwim al-Adā' al-Istirātiğī bi-Jāmi'at al-Qaşīm Bistikhdam Bitaqat al-Adā' al-Mutawāziyah (BSC) min Wajhat Nazar al-Qiyādāt al-Akādīmiyyah*. Majallah al-'Ulūm al-Tarbiyyah. Issue 12. [Link](<http://search.shamaa.org/FullRecord?ID=246220>)
4. Sulayman, A. B., Abu Sha'aysha', M. A., Hatatah, A. M. (2021). *Taqwim Adā' al-Madāris al-Thanawiyyah al-Fanīyah fi Dhaw' Bitaqat al-Adā' al-Mutawāziyah: Dirāsah Mīdāniyyah bi-Muḥafazat Kafr al-Shaykh*. Majallah Kulliyat al-Tarbiyyah, Issue 102, pp. 209-239. [Link](<http://search.mandumah.com/Record1192312>)
5. Ḥamد, A. Abu al-Wafā, J. M., Zaki, F. A., Abd al-'Azīm, H. S. (2014). *Taqwim Adā' al-Jāmi'at al-Miṣriyyah Bistikhdam Bitaqat al-Adā' al-Mutawāziyah*. Majallah Kulliyat al-Tarbiyyah, Vol. 25, Issue 99-163, pp. 186. [Link](<http://search.mandumah.com/Record6>)
6. 'Azīz, K. 'A., Al-Jubūrī, 'A. J., Al-Mūsawī, E. M., Al-Fatli, Q. 'A. (2021). *Qiyās al-Adā' al-Mustadam li-Jāmi'at al-Kūfah Bistima' al Bitaqat al-Adā' al-Mutawāziyah al-Mustadam*. Majallah al-Gharī li-l-'Ulūm al-Iqtisādiyyah wa-l-Idāriyyah, Vol. 17, Special Issue, pp. 86-101. [Link](<http://search.mandumah.com/Record1321665>)
7. Al-Buhayrī, A. M. (2016). *Istikhdam Bitaqat al-Adā' al-Mutawāziyah fi Taqwim Adā' Mu'assasāt al-Ta'līm al-'Ali: Dirāsah Tatbīqiyyah 'alā Kulliyat al-Tarbiyyah Jāmi'at al-Malik Khālid*. Majallah Jāmi'at al-Malik Khālid li-l-'Ulūm al-Tarbiyyah, Issue 23. [Link](<http://search.shamaa.org/FullRecord?ID=257639>)
8. Himam, A. S., Al-Jārāhī, I. M. (2013). *Itār Muqarrar li-Istikhdam Madkhal Bitaqat al-Adā' al-Mutawāziyah fi Tahṣīn Fi-'ālat Qiyās wa Idārat al-Adā'*: Dirāsah Tatbīqiyyah 'alā Qiṭā' al-Ta'līm Qabla l-Jāmi'i bi-Madīnat al-Ṭā'if. Idārat al-A'māl, Issue 142, pp. 65-75. [Link](<http://search.mandumah.com.qulib.idm.oclc.org/Record/506482>)



9. Al-Daīħānī, S. G. (2017). Imaqānat Taħdīd Mawqū‘ al-Adā’ fi Kulliyat al-Tarbiyyah bi-Jāmi‘at al-Kuwayt Bistikhdam Bitaqat al-Adā’ al-Mutawāziyah min Wajhat Nażar A‘dā’ Hiyāt al-Tadrīs. Majallah al-Dirāsāt al-Tarbiyyah wa-l-Nafsīyah. Vol. 11, Issue 3. [Link](<http://search.shamaa.org/FullRecord?ID=121648>)
10. ‘Alī, M. ‘A., Ādam, M. A. (2015). Thar Istikhdam Bitaqat al-Adā’ al-Mutawāziyah fi Adā’ al-Jāmi‘āt al-Sūdāniyyah al-Ahliyyah: Dirāsah Mīdāniyyah min Wajhat Nażar A‘dā’ Hiyāt al-Tadrīs fi-l-Fitrāh 2004-2014. Risālat Dukturāh, Jāmi‘at Umm Durmān al-Islāmiyyah, Umm Durmān. [Link](<http://search.mandumah.com.qulib.idm.oclc.org/Record/791334>)
11. Al-Muhtasib, A. A. (2015). Athar Istikhdam Bitaqat al-Adā’ al-Mutawāziyah 'ala Taqwim Jūd al-Adā’: Dirāsah Tatbīqiyyah fi Jāmi‘at al-Ḥusayn bin Ṭalāl. Jāmi‘at al-'Ulūm al-Islāmiyyah al-'Ālamiyah. [Link](<http://search.mandumah.com.qulib.idm.oclc.org/Record/860860>)
12. Ahmad 'Ali Ahmad Al-Muhtasib (2015). Athar Istikhdam Bitaqat al-Adā’ al-Mutawāziyah 'ala Taqwim Jūd al-Adā’: Dirāsah Tatbīqiyyah fi Jāmi‘at al-Ḥusayn bin Ṭalāl = The Impact of Using Balanced Scorecard on Evaluating the Quality of Performance: An Empirical Study at Al-Hussein Bin Talal University. Jāmi‘at al-'Ulūm al-Islāmiyyah al-'Ālamiyah.
13. 'Ubayd, M. A. (2023). Athar Fā‘ilīyat Bitaqat al-Adā’ al-Mutawāziyah fi Taqwim Jūd al-Khidmah al-Jāmi‘iyyah al-Lā-Mulammūsah min Wajhat Nażar al-Mustafidīn: Dirāsah Ḥalāḥ Tullāb Bakālūriyūs Jāmi‘at al-'Ulūm wa al-Tiknūlūjiyā Fir' al-Ḥudaydah. Majallah Jāmi‘at al-'Ulūm wa al-Tiknūlūjiyā li-l-'Ulūm al-Idārīyyah wa al-Insānīyah. Vol. 1, Issue 1. [Link](<http://search.shamaa.org/FullRecord?ID=319431>)
14. Rafa‘ī, ‘A. M. (2015). Bitaqat al-Adā’ al-Mutawāziyah ka-Madkhal li-Taqwim al-Adā’ al-Idārī lil-Mudīrī Madāris al-Mutafaqīn fi al-'Ulūm wa al-Tiknūlūjiyā (STEM) bi-Jumhūriyyat Miṣr al-‘Arabīyah. Majallah Kulliyyat al-Tarbiyyah - Jāmi‘at al-Azhar. Vol. 34, Issue 162, Part 1. [Link](<http://search.shamaa.org/FullRecord?ID=248490>)
15. ‘Abūd, Y. Z. (2017). Taqwīm al-Adā’ bi-Jāmi‘at al-Malik Faysal fi Dhaw’ Ab‘ād Bitaqat al-Adā’ al-Mutawāziyah. Dirāsāt Nafsīyah wa Tarbawīyah. [Link](<http://search.shamaa.org/FullRecord?ID=126884>)
16. Aḥmad, Aḥmad Ibrāhīm, Abū al-Wafā, Jamāl Muḥammad, Zaki, Fatimah Aḥmad, Ḥusayn, Salāmah ‘Abd al-‘Azīm (2014). Taqwīm Adā’ al-Jāmi‘āt al-Miṣriyyah Bistikhdam Bitaqat al-Adā’ al-Mutawāziyah. Majallah Kulliyyat al-Tarbiyyah, Vol. 25, Issue 99-163, p. 186. [Link](<http://search.mandumah.com/Record/com.mandumah.search//:http>)
17. Al-Dawsarī, M. H. (2021). Taqwīm Adā’ Madāris al-Ta‘līm al-‘Ām bi-Duwal al-Kuwayt fi Dhaw’ Bitaqat al-Adā’ al-Mutawāziyah. Majallah al-'Ulūm al-Tarbiyyah bi-Kulliyyat al-Tarbiyyah bi-l-Ghardaqah. Vol. 4, Issue 1. [Link](<http://search.shamaa.org/FullRecord?ID=313349>)



18. Al-Shammari, Kh. M. (2020). Taqiyāt al-Adā' al-Istirātījī fi Jāmi'at Shaqra' Bistikhdam Bitaqat al-Adā' al-Mutawāziyah (BSC) min Wajhat Nazar 'Azhā'at Hiyāt al-Tadrīs fiha. Majallah Kulliyat al-Tarbiyyah - Jāmi'at al-Azhar. Vol. 39, Issue 187, Part 5. [Link](<http://search.shamaa.org/FullRecord?ID=304174>)
19. Muḥammad, Sulwā Darrā Awad (2023). Athar Idārat al-Jūdah al-Shāmilah wa Bitaqat al-Adā' al-Mutawāziyah fi Taḥqīq Ahdāf Ru'yah 2030 ma'a al-Jāmi'āt al-Sa'ūdiyyah. Majallah Ramāh li-l-Buhūth wa-l-Dirāsāt, Issue 79, pp. 59-91. [Link](<http://search.mandumah.com/Record/1384247>)
20. Al-Dawood, M. A. (2020). Darajah Tawāfir Ab'ād Bitaqat al-Adā' al-Mutawāziyah min Wajhat Nazar al-Qiyādāt al-Nisā'iyyah fi Jāmi'at al-Imām Muḥammad bin Saud al-Islāmiyyah. Majallah al-'Ulūm al-Tarbiyyah. Vol. 23, Issue 2. [Link](<http://search.shamaa.org/FullRecord?ID=298202>)
21. Ḥijāzī, M. H. (2015). Dawr Bitaqat al-Adā' al-Mutawāziyah fi Taḥqīq Mabādi' al-Jāmi'ah al-Mustamdamah fi al-Jāmi'ah al-Islāmiyyah bi-Ghazzah. (Tarwiḥah Maġistṛ). Jāmi'ah al-Islāmiyyah, Falastīn (Qitā' Ghazzah). [Link](<https://search.emarefa.net/detail/BIM-616083>)
22. Ṭābit, Muḥammad 'Isām Fathī. (2016). Dawr Tatbīq Bitaqat Qiyās al-Adā' al-Mutawāziyah fi Raf' Kifāyat al-Idārah al-Mihniyyah li-l-Mudīr al-Dākhil: Dirāsa Mīdāniyyah 'ala Dawā'ir al-Tadqīq al-Dākhilī fi al-Jāmi'āt al-Filastīniyyah fi Qitā' Ghazzah. (Tarwiḥah Maġistṛ). Jāmi'ah al-Islāmiyyah, Falastīn (Qitā' Ghazzah). [Link](<https://search.emarefa.net/detail/BIM-724596>)
23. Mudhūnī, Hindah. (2017). Ra's al-Māl al-Basharī fi al-Jāmi'ah Bayn Ālīyāt al-Istimār fihi wa Ishtikālah Qiyās 'Adā'ih: Namūdhaj Muqtaraḥ li-l-Qiyās wa Fīqāh Bitaqat al-Taqyīm al-Mutawāziyah. Jāmi'ah Zayān 'Āshūr. [Link](<http://search.shamaa.org/FullRecord?ID=279613>)
24. 'Abd al-'Āl, 'A. M. (2019). Madkhal Bitaqat Qiyās al-Adā' al-Mutawāziyah: Dirāsa Mīdāniyyah 'ala al-Adā' al-Istirātījī bi-l-Jāmi'āt al-Miṣriyyah fi Ɗaw' Jāmi'ah Sūhāj. Al-Majallah al-Tarbiyyah li-Kulliyat al-Tarbiyyah bi-Jāmi'ah Sūhāj. Issue 62. [Link](<http://search.shamaa.org/FullRecord?ID=309796>)
25. Abu Ghabn, N. S. (2016). Madā Imkānīyah Istikhdam Bitaqat al-Adā' al-Mutawāziyah (BSC) li-Taqwīm Adā' Jāmi'at al-Aqsā: Dirāsa Tatbīqiyyah. (Tarwiḥah Maġistṛ). Jāmi'ah al-Islāmiyyah, Falastīn (Qitā' Ghazzah). [Link](<https://search.emarefa.net/detail/BIM-686802>)
26. Nūfal, S. wa Būṭūrah, F. (2017). Mustawā al-Adā' al-Jāmi'ī bi-istikhdam Bitaqat Mutawāziyah li-l-Adā': Dirāsa Mīdāniyyah lil-Jāmi'ah Tabṣah - al-Jazā'ir. Al-Majallah al-'Arabiyyah li-Ḍamān Juwdah al-Ta'līm al-Jāmi'ī. Vol. 10, Issue 27. [Link](<http://search.shamaa.org/FullRecord?ID=115121>)
27. Al-Muṭribī, N. M. (2013). Minhaj Muqtaraḥ li-Taqwīm Adā' Jāmi'at al-Kuwayt bi-istikhdam Bitaqat al-Adā' al-Mutawāziyah. Idārat al-A'māl, Issue 143, pp. 88-95. [Link](<http://506564Record/com.mandumah.search://http>)
28. Lurfaī'ah, 'Umar 'Alī. (2023). "Namūdhaj Muqtaraḥ li-istikhdam Bitaqat al-Adā' al-Mutawāziyah fi Qiyās al-Adā' al-'Ām li-Jāmi'at al-Imām Muḥammad bin Saud al-



- Islāmiyyah." Majallah Jāmi‘at Tabūk li-l-‘Ulūm al-Inṣānīyah wa-l-Ijtimā‘iyyah. Vol. 3, Issue 1: 183-212. [Link](<http://search.mandumah.com/Record1>)
29. Ḥasan, A. M., al-Shukhaybī, ‘A. Ā., ‘Abd al-‘Azīz, A. M., Aḥmad, H. I., Imām, I. A. (2019). Namūdhaj Muqtaraḥ li-Tahsīn al-Adā' al-Istirātījī li-Kulliyāt al-Tarbiyyah fi Ḏaw' Matālib al-Tanmīyah al-Mustadamah (Risālah Maġistīr). Jāmi‘at ‘Ayn Shams. [Link](<http://search.shamaa.org/FullRecord?ID=264099>)
30. Al-Hamid, F. A., & Al-Omari, B. M. (2018). Wāqi‘ al-Adā' al-Idārī li-Jāmi‘at al-Malik ‘Abd al-‘Azīz fi al-Su‘ūdiyyah fi Ḏaw' Bitaqat al-Adā' al-Mutawāziyah min Wajhat Nazar al-Qiyādāt al-Akādīmiyyah fīhā. Al-Majallah al-Tarbiyyah al-Urdunnīyah. Vol. 3, Issue 1, pp. 209-234. [Link](<http://search.shamaa.org/FullRecord?ID=993756>)
31. Amin, M. A. (2017). Bitaqat al-Adā' al-Mutawāziyah li-Taħqīq Mīzah Tanāfiusīyah li-l-Jāmi‘at al-Miṣriyyah. Mustaqbal al-Tarbiyyah al-Sam‘iyyah. Vol. 24, Issue 106. [Abstract](<http://search.shamaa.org/FullRecord?ID=126260>)
32. Al-Tuwaijri, F. A. (2019). Tašawwur Muqtaraḥ li-Tatbīq Bitaqat al-Adā' al-Mutawāziyah bi-Jāmi‘at al-Imām ‘Abd al-Rahmān bin Faysal. Majallah Kulliyāt al-Tarbiyyah fi al-‘Ulūm al-Tarbiyyah. Vol. 43, Issue 4. [Link](<http://search.shamaa.org/FullRecord?ID=281393>)
33. Al-‘Ajlawq, M. H., & Walshrafat, S. S. (2023). Qawim Adā' Mudīrī al-Madāris al-Asāsiyyah fi Mudīriyyat al-Tarbiyyah wa al-Ta‘līm li-l-Wā' al-Bādīyah al-Shamāliyyah bi-istikhdam Bitaqat al-Adā' al-Mutawāziyah min Wajhat Nazar al-Mu‘allimīn. (Majistīr Ghayr Munsha'at). Jāmi‘ah Āl al-Bayt, al-Mafraq. [Link](<http://search.mandumah.com.qulib.idm.oclc.org/Record/1401383>)
34. Abu Msameh, H. S. (2016). Darajah Tatbiq al-Jāmi‘at al-Filastīniyyah li-Ab‘ād Bitaqat al-Adā' al-Mutawāziyah wa ‘Alāqatihā bi-Tahsīn Iktiṣādāt al-Qurārāt al-Idārīyyah. (Tarwiħah Maġistīr). al-Jāmi‘ah al-Islāmiyyah, Filastīn (Qitā‘ Ghazzah). [Link](<https://search.emarefa.net/detail/BIM-725764>)
35. Bani Mustafa, A. A., & Al-Sleihat, N. A. (2016). Athar Istikhdam Bitaqat al-Taqyīm al-Mutawāziyah fi Taħsīn Ada': Dirāsah ḥal fi Jāmi‘ah ‘Uman al-‘Arabiyyah. (Majistīr Ghayr Munsha'at). Jāmi‘at ‘Uman al-‘Arabiyyah. [Link](<http://search.mandumah.com.qulib.idm.oclc.org/Record/788919>)
36. Muḥammad, M. A. (2021). Khitāt Tanfidhīyah Muqatraḥah li-Tatwīr Adā' Marākiz Zamān al-Jūdah bi-l-Jāmi‘at al-Miṣriyyah fi Ḏaw' Namūdhaj Bitaqat al-Adā' al-Mutawāziyah. Al-Majallah al-Tarbiyyah li-Kulliyāt al-Tarbiyyah bi-Jāmi‘ah Sūhāj. Issue 92, Vol. 2. [Link](<http://search.shamaa.org/FullRecord?ID=304769>)
37. Bani Mustafa, A. A., & Al-Sleihat, N. A. (2016). Athar Istikhdam Bitaqat al-Taqyīm al-Mutawāziyah fi Taħsīn Ada': Dirāsah ḥal fi Jāmi‘ah ‘Uman al-‘Arabiyyah. (Majistīr Ghayr Munsha'at). Jāmi‘at ‘Uman al-‘Arabiyyah. [Link](<http://search.mandumah.com.qulib.idm.oclc.org/Record/788919>)
38. Muḥammad, M. A. (2021). Khitāt Tanfidhīyah Muqatraḥah li-Tatwīr Adā' Marākiz Zamān al-Jūdah bi-l-Jāmi‘at al-Miṣriyyah fi Ḏaw' Namūdhaj Bitaqat al-Adā' al-Mutawāziyah. Al-Majallah al-Tarbiyyah li-Kulliyāt al-Tarbiyyah bi-Jāmi‘ah Sūhāj. Issue 92, Vol. 2. [Link](<http://search.shamaa.org/FullRecord?ID=304769>)



39. Bani Mustafa, A. A., & Al-Sleihat, N. A. (2016). Athar Istikhdam Bitaqat al-Taqyīm al-Mutawāziyah fi Taḥṣīn Adā': Dirāsaḥ Ḥāl fi Jāmi‘ah ‘Uman al-‘Arabiyyah. (Mājistīr Ghayr Munsha'at). Jāmi‘at ‘Uman al-‘Arabiyyah. [Link] (<http://search.mandumah.com.qulib.idm.oclc.org/Record/788919>)
40. Al-Amri, F. A. (2019). Istikhdam Bitaqat al-Adā' al-Mutawāziyah ka-Madkhal li al-Takhṭīt al-Istirātījī fi al-Jāmi‘āt. Al-Thaqāfah wa al-Tanmīyah. Vol. 20, Issue 240, pp. 146-209. [Link] (<http://search.mandumah.com/Record10>)
41. Jad Allah, B. S. (2020). Al-Adā' al-Mu'sisī li al-Akādīmiyyah al-Miḥānīyah bi-Miṣr fi Ḍaw' Bitaqat al-Adā' al-Mutawāziyah (BSC): Dirāsaḥ Taqwīmīyah. Majallat al-‘Ulūm al-Tarbiyyah. Vol. 28, Issue 3, Part 2. [Link] (<http://search.shamaa.org/FullRecord?ID=287128>)
42. Al-Shawabkeh, R. M., Dradkeh, A. M., Abu Kareem, A. F., & Alimat, S. N. (2019). Imaḍānat Istikhdam Bitaqat al-Adā' al-Mutawāziyah Lada Mudīrī al-Madāris al-Thānawīyah al-Ḥukūmīyah wa ‘Alāqatihā bi-Dirājah Mumarasatihim li-l-Musā'alah al-Idārīyyah min Wajhat Naẓar al-Mu'allimīn. (Risālah Maġistīr). Jāmi‘at al-Sharq al-Awsaṭ, Kulliyyat al-Tarbiyyah. [Link] (<http://search.shamaa.org/FullRecord?ID=259291>)
43. Al-Muzaffar, A. M., & Al-Sleihat, N. A. (2016). Athar Istikhdam Bitaqat al-Adā' al-Mutawāziyah ‘ala Taḥṣīn al-Adā': Dirāsaḥ Ḥāl fi Jāmi‘at ‘Uman al-‘Arabiyyah Ghayr Munsha'ah. Jāmi‘at ‘Uman al-‘Arabiyyah.
44. Al-Muzaffar, A. (2016). Athar Istikhdam Bitaqat al-Adā' al-Mutawāziyah ‘ala Taḥṣīn al-Adā': Dirāsaḥ Ḥāl fi Jāmi‘at ‘Uman al-‘Arabiyyah. [Not available]
45. Mahdi, A. A. (2014). Athar Tatbiq Bitaqat al-Adā' al-Mutawāziyah ‘ala Istrātījīyat al-Jāmi‘āt al-Khāṣṣah: Dirāsaḥ Tatbīqīyah ‘ala Jāmi‘at al-‘Ulūm wa al-Tiknūlūjiyā - al-Yaman. Jāmi‘at al-‘Ulūm wa al-Tiknūlūjiyā (al-Yaman). [Link] (<http://search.shamaa.org/FullRecord?ID=112227>)
46. Al-Hamid, D. A., & Al-Omari, B. M. (2017). Taṣawwur Muqtarah li-Tatwīr al-Adā' al-Idārī li-l-Jāmi‘āt al-Su‘ūdiyyah al-Ḥukūmīyah bi-Istikhdam Madkhal Bitaqat al-Adā' al-Mutawāziyah (Risālah Dukturāh Ghayr Munsha'ah). Al-Jāmi‘ah al-Urdunniyyah. [Link] (<http://search.mandumah.com.qulib.idm.oclc.org/Record/1223687>)
47. Al-Suhail, M. S. (2019). Tatbiq Bitaqat al-Adā' al-Mutawāziyah Utīlā lil-Takhṭīt al-Istirātījī fi Jāmi‘at al-Majma‘ah Anmūthajān lil-Jāmi‘āt al-Nāshi‘ah bi-al-Mamlakah al-‘Arabiyyah al-Su‘ūdiyyah. Majallat al-‘Ulūm al-Tarbiyyah.
48. N. A. Al-Rashidi, A. F. Al-Azmi, and B. A. Al-Rashidi\*\* (2021). \*Taqyim Adā' Mudīrī Madāris al-Marħalah al-Thāniyah bi-Dawlat al-Kuwayt fi Ḍaw' Ab‘ād Bitaqat al-Adā' al-Mutawāziyah.\* \*\*Majallat al-Buħūth fi al-Ta‘līm wa ‘Ilm al-Nafs, Vol. 36, No. 1, Pt. 2.\*\* [Link] (<http://search.shamaa.org/FullRecord?ID=313729>)
49. Hameed Abdul Karim Salman Abu Masmeh. (2016). Darajah Tatbiq al-Jāmi‘āt al-Filastīniyyah li Ab‘ād Bitaqat al-Adā' al-Mutawāziyah wa ‘Alaqatihā bi-Tahsīn Ittikhādh al-Qurārāt al-Idārīyyah. Al-Jāmi‘ah al-Islāmiyyah.



50. Al-Nayyadi, A. A., Duhawi, B. M., Mustafa, A. H. (2021). Tatwir al-Adā' al-Idārī bi-l-Jāmi‘at al-Lībiyyah fi Əaw’ Bitaqat al-Adā' al-Mutawāziyah. Majallat Kulliyat al-Tarbiyyah bi-al-Isma‘īliyah. Issue 51, pp. 224-252. [Link](<http://search.mandumah.com.qulib.idm.oclc.org/Record/1307955>)
51. Al-Otaibi, T. M. (2018). Mutatāwirāt Tatbīq Bitaqat al-Adā' al-Mutawāziyah "BSC" fi al-Jāmi‘at al-Su‘ūdiyyah. Al-Majallah al-‘Arabiyyah lil-Dirāsāt al-Amnīyah. Vol. 34, Issue 3, pp. 386-404. [Link](<http://search.shamaa.org/FullRecord?ID=1053080>)
52. Yousif bin Muhammad Al-Thuwaini (October 01, 2014). Mutatāwirāt Qiyās al-Adā' al-Mutawāziyah fi Mu'assasāt al-Ta‘līm Qabl al-Jāmi‘ī bi-Manṭiqah Ḥā'il wa Ma‘āqibihā. Al-Majallah al-Tarbawiyyah al-Dawlīyah al-Mukhtaṣah. 2014 Vol.3 Issue 10, pp. 34-46.
53. Abdelaal, Antar Mohamed Ahmed. (2019). Madkhal Bitaqat Qiyās al-Adā' al-Mutawāziyah: Dirāsah Mīdānīyah ‘ala al-Adā' al-Istrātījī bi-l-Jāmi‘at al-Miṣrīyah fi Əaw’ Jāmi‘at Suhāj. Al-Majallah al-Tarbawiyyah. Vol. 62, pp. 415-479. [Link](<http://search.mandumah.com/Record/961368>)
54. Lafadli, Naser Ayyad Suleiman. (2016). Mawqi‘ Tawāfir Anshāt Bitaqat al-Adā' al-Mutawāziyah wa Atharuhā fi al-Takhtīt lil-Masār al-Wizāfī: Dirāsah Tatbīqīyah - Jāmi‘at Tabuk fi al-Mamlakah al-‘Arabiyyah al-Su‘ūdiyyah. (Master's Thesis). Mutah University, Jordan. [Link](<https://search.emarefa.net/detail/BIM-731656>)
55. Sharqi, K. (2016). Namūdhaj Muqtarah li-Taqyim Adā' Mu'assasāt al-Ta‘līm al-‘Ālī al-Jazā’irīyah Bistikhdam Bitaqat al-Adā' al-Mutawāziyah al-Mustadām. Majallat Mīlāf lil-Buḥūth wa al-Dirāsāt. Issue 4. [Link](<http://search.shamaa.org/FullRecord?ID=279226>)
56. Eiman Ahmed Al-Hanini & Mohammed Ziadat (December 01, 2014). \*Istikhdam Bitaqat Qiyas al-Adā' al-Mutawāziyah fi Taqyim Adā' al-Jamā‘at: Dirāsah Mīdānīyah ‘ala al-Jamā‘at al-Urdunīyah al-Rasmīyah = Evaluating the Universities' Performance by Using Balanced Score Card: A Field Study on Public Jordanian Universities.\* Majallat al-‘Ulūm al-Iqtisādīyah wa al-Tasīr wa al-‘Ulūm al-Tijārīyah, 2014 Issue 12, pp.1-14. [Link](<http://search.shamaa.org/FullRecord?ID=127075>)
57. Osama Hussein Farag Shukshuk (2023). \*Al-Takhtīt al-Istirātījī wa Atharuhu fi Tahqīq al-Tanmiyyah al-Mustadāmah: Dirāsah Mīdānīyah ‘ala al-Jāmi‘ah al-Usmārīyah al-Islāmīyah.\* Majallat al-Andalus lil-‘Ulūm al-Insānīyah wa al-Ijtīmā‘īyah, Issue 66, pp. 197-221. [Link](<http://search.shamaa.org/FullRecord?ID=1345416>)
58. Ashraf Mahmoud Sedky (2022). \*Istikhdam Bitaqat al-Adā' al-Mutawāziyah fi Taħsīn Adā' Mu'assasāt al-Ta‘līm al-‘Ālī: Dirāsah Mīdānīyah ‘ala al-Ma‘āhid al-‘Ilmīyah al-Kħaşšah.\* Al-Majallah al-‘Ilmīyah lil-Dirāsāt al-Muħasabīyah. [Link]([https://journals.ekb.eg/article\\_228791.html](https://journals.ekb.eg/article_228791.html))
59. Mohammed Taysir. (Accessed on 10/23/2023). \*Kayfiyat Kitabat Waraqah al-Murāja‘ah al-Manhajīyah "Systematic Review".\* [Link](<https://blog.ajsrp.com/?p=35050>)



60. T. Hajar and K. Murad (2013). \*Bitaqat al-Adā' al-Mutawāziyah bayn al-Nazariyah wa al-Tatbīq – Dirāsah Ḥālāh Mu'assasat Matāḥīn Sīdī Argīs.\* Jāmi‘at al-‘Arabī bin Mahīdī. [Link](<http://univ-oeb.dz/handle/123456789/4072>)
61. Sawsan Bint Saud Bin Abdullah Bin Rashed Al-Yaqoubia. \*Al-Takhtīt li-Tatbīq Bitaqat al-Adā' al-Mutawāziyah li-Da'm al-Adā' al-Idārī bi-Madāris al-Ta'līm Mā Ba'd al-Asāsī fi Sulṭanah ‘Umān.\* al-Thaqāfah wa al-Tanmīyah, Issue 20, No. 153 (2020): 253 - 278. [Link](<http://search.shamaa.org/FullRecord?ID=1058594>)
62. Isaias De Jesus Alvares Mendes Junior Junior & Maria Do Céu Alves (2023) The balanced scorecard in the education sector: A literature review, Cogent Education, 10:1, DOI: 10.1080/2331186X.2022.2160120.
63. Abdali, Seja. (2017). Performance evaluation for private higher education institutions using a balanced scorecard. Al-Balqa for Research and Studies. Vol. 20, no. 1.<http://search.shamaa.org/FullRecord?ID=256328>